

bitubo
 RACE SUSPENSION

 QUALITY SYSTEM CERTIFICATED
 UNI EN ISO 9001:2008
 50 100 9149

Codice: D0044 XZE 31
Moto: DUCATI MULTISTRADA 1200 ABS / TOURING 2015

Rev. 00

del 12/12/16

Mod. ISTR. MONT. XZE

Pag. 1 / 9


NUMERO DI MATRICOLA

DA INDICARE IN CASO DI RECLAMO

PRIMA LA TUA SICUREZZA !

ATTENZIONE !


L' Ammortizzatore è un importante componente della Moto e in questo manuale è descritto il metodo corretto per il montaggio di esso.

NOTA BENE: l'Ammortizzatore deve essere installato unicamente presso un'officina specializzata; in caso di dubbi sulle istruzioni qui contenute, Vi preghiamo di contattare subito un tecnico Bitubo.

ATTENZIONE !


Bitubo non potrà essere responsabile di modifiche apportate Prodotto che non sono contenute in questo manuale, e che non sono autorizzate per iscritto. Bitubo inoltre non potrà essere responsabile di una non corretta installazione del Prodotto.

Leggete attentamente questo manuale, per ottenere dall'Ammortizzatore il massimo delle prestazioni e del rendimento.

NOTA BENE: la garanzia dell'Ammortizzatore cessa nel caso in cui venga montato in maniera errata, o modificato, senza l'approvazione scritta da Bitubo.

Bitubo non potrà essere responsabile di danni al prodotto o alle persone, in caso le istruzioni contenute in questo manuale non vengano seguite esattamente, o in caso il montaggio dell'Ammortizzatore non venga effettuato presso una officina specializzata, e da personale qualificato.

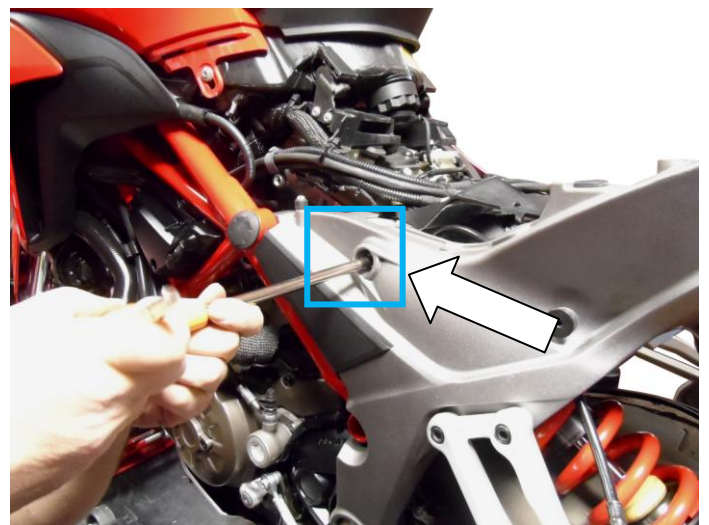
BITUBO RACCOMANDA


Le immagini e le indicazioni riportate sono a titolo indicativo; C.d.a. Bitubo si riserva la facoltà apportare qualsiasi modifica o variazione senza alcun preavviso.

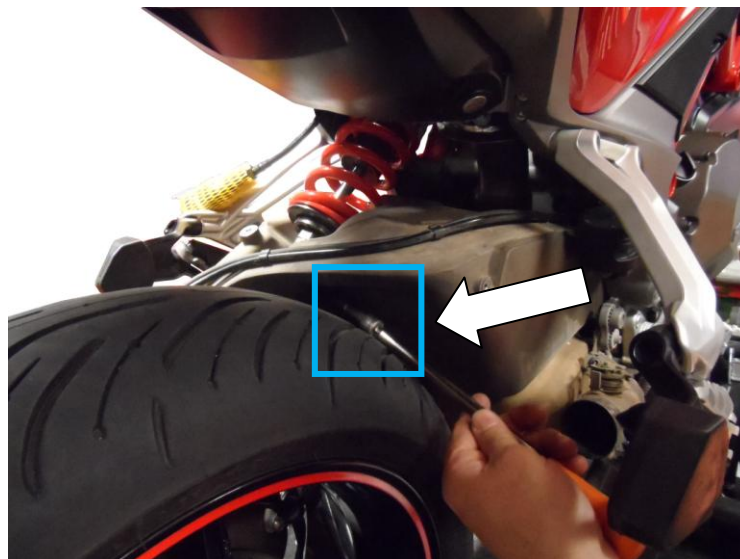
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ATTENZIONE: per tutte le operazioni di smontaggio e rimontaggio, e le coppie di serraggio di ogni perno di fissaggio, attenersi scrupolosamente alle indicazioni della Casa costruttrice (Manuale d'officina).

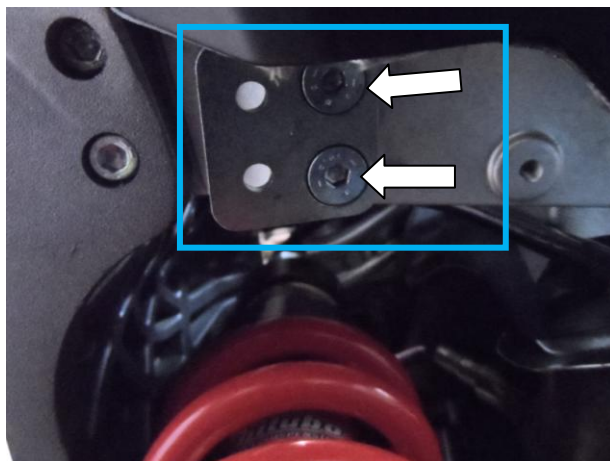
- 1) Mettere la moto su un supporto idoneo a sollevare la ruota posteriore da terra senza carico sulla sospensione.
- 2) Rimuovere l'ammortizzatore originale. Per facilitare l'operazione di smontaggio dell'ammortizzatore è consigliato rimuovere il fianchetto sinistro, il parafrangente e il terminale dello scarico. Per le operazioni attenersi alle indicazioni della Casa costruttrice del veicolo (Libretto Uso/Manutenzione – Manuale di Officina).
- 3) Procedere al montaggio dell'ammortizzatore *BITUBO*; inserire l'ammortizzatore in sede, e fissarlo all'attacco superiore avvitandolo, senza serrarlo.



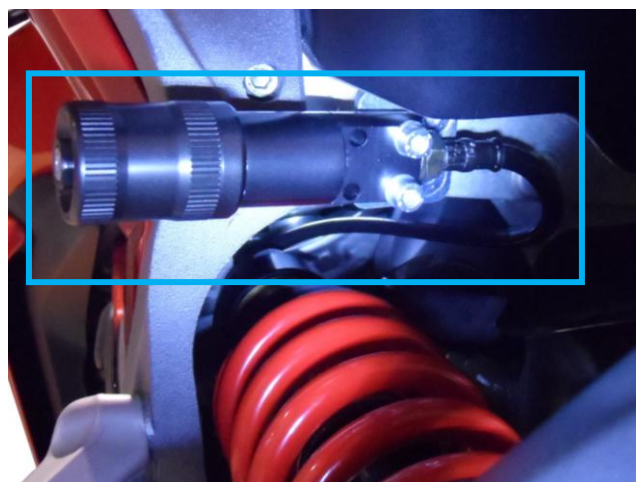
- 4) Portare in sede l'attacco inferiore e avvitarlo senza serrarlo.



- 5) Applicare la staffa di supporto fornita nell'imballo nella posizione di ancoraggio del manettino originale. Serrare mediante le viti consegnate.



- 6) Vincolare il manettino di precarico dell'ammortizzatore Bitubo alla staffetta appena installata (orientarlo come in foto). Verificare che nel movimento di compressione e estensione il tubo flessibile sia libero da qualsiasi ostacolo.



- 7) Appoggiare il veicolo a terra ed eseguire alcuni molleggi sulla sospensione posteriore, successivamente serrare l'attacco superiore e inferiore.
- 8) Rimontare i tutti i componenti originali rimossi, seguendo le indicazioni fornite dalla Casa Costruttrice.



N.B. Per le regolazioni dell'ammortizzatore, consultare il manuale della sospensione.

XZE 31 MOUNTING INSTRUCTION

bitubo
RACE SUSPENSION



QUALITY SYSTEM CERTIFICATED
UNI EN ISO 9001:2008
50 100 9149

Code: D0044 XZE 31

**Bike: DUCATI MULTISTRADA 1200 ABS /
TOURING 2015**

Rev. 00

del 12/12/16

Mod. ISTR. MONT. XZE

Pag. 4 / 9



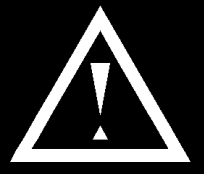
SERIAL N.

(SEE PAGE 1)

TO BE MENTIONATED IN CASE OF CLAIM

FIRST YOUR SAFETY !

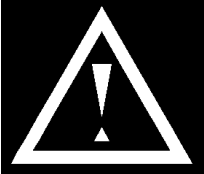
WARNING !



The rear Shock is an important component of the motorcycle and this manual describes the correct way to assemble it.

NOTE: The Rear Shock must be installed exclusively in a specialised workshop; if you have any doubts regarding these instructions, please contact a Bitubo engineer straight away.

WARNING !



Bitubo cannot be held responsible for any modifications to the Rear Shock not described in this handbook or not authorised in writing. Moreover Bitubo cannot be held responsible for the incorrect installation of shock absorber.

Read this handbook carefully so that you can get the best performance and efficiency out of the Shock absorber.

NOTE: The warranty for the Shock absorber will be invalidated by incorrect installation or modifications carried out without Bitubo's written authorisation.

Bitubo cannot be held responsible for any damages to the product or injuries to people if the instructions of this handbook are not followed to the letter or if the shock absorber is not fitted in a specialised workshop or by qualified personnel.

BITUBO RECOMMENDS

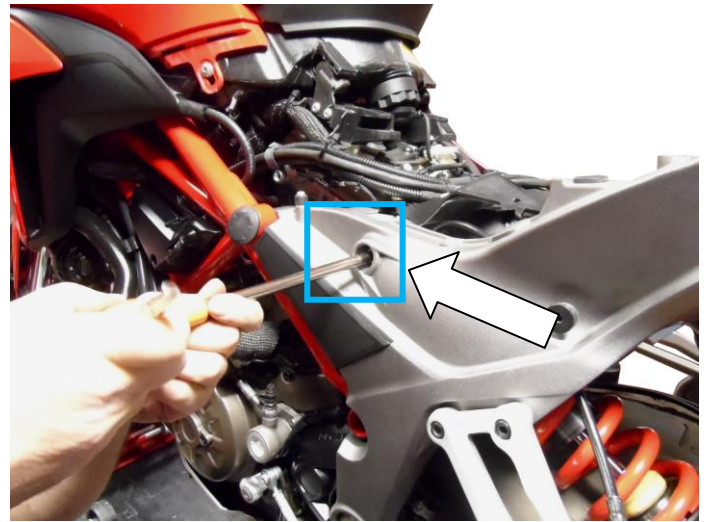


Pictures and notes reported are purely as an indications; C.d.a. Bitubo reserves the faculty to make any modification or changes.

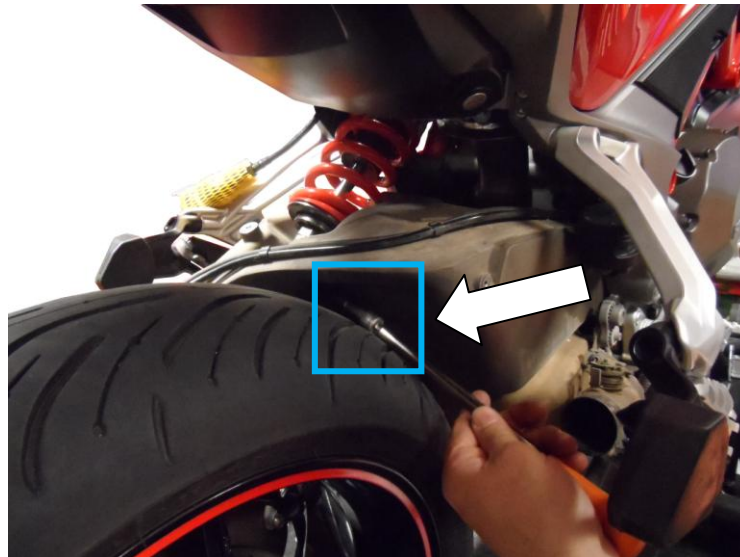
ASSEMBLING INSTRUCTIONS

ATTENTION: for all assembling and disassembling operations, and the torque settings of the retaining pins, follow the Manufacturer's instructions carefully (Workshop Manual).

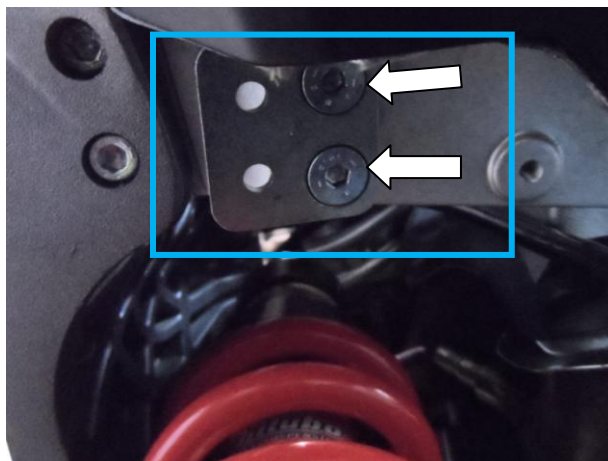
- 1) Place the bike on a suitable support and lift the back wheel off the ground without any load on the suspension.
- 2) Remove the Original shock absorber. For make it easier is suggested to remove the left side panel, the rear fender and the exhaust terminal. For the disassembling, refer to the vehicle Manufacturer's instructions (Use/Service manual – Workshop manual).
- 3) Assemble the *BITUBO* shock absorber; insert the shock absorber into its housing and secure it to the upper attack, screwing it in without tightening.



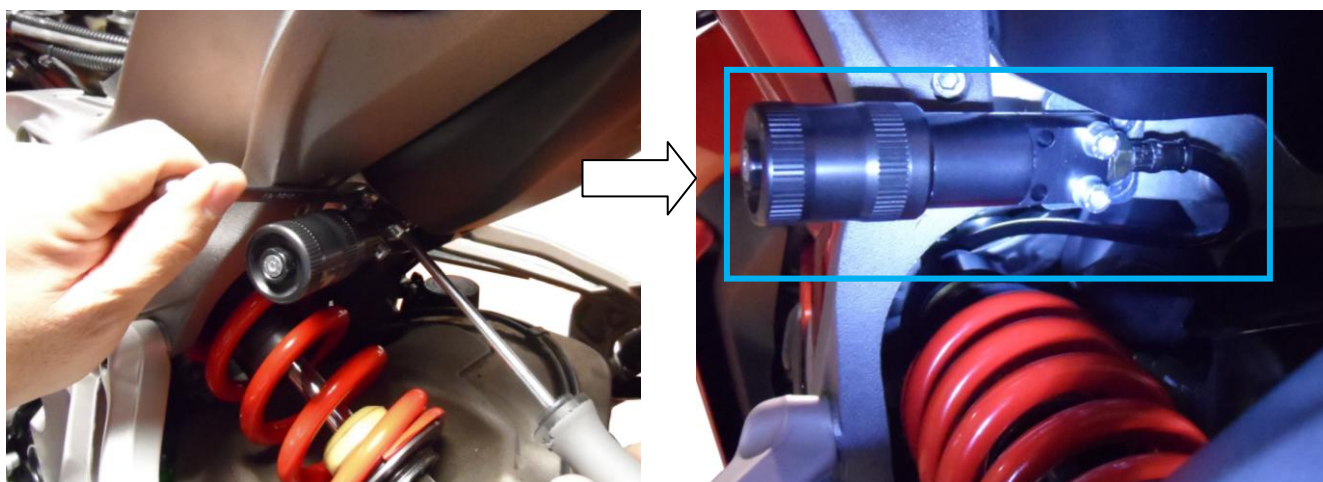
- 4) Bring the lowerer attack in place and screw it in without tightening.



- 5) Place the support bracket, supplied in the shipment, in the same position of the original preload adjusting knob. Tighten it with the supplied screws.



- 6) Place the Bitubo preload adjusting knob on the support bracket just mounted (like the photo below) and tighten it. Check that, while compressing or extending, the hose is free from any obstruction.



- 7) Put down the vehicle and test the rear suspension, then tighten the upper and lower bolts of the shock absorber.
- 8) Refit all the original components, following the instructions supplied by the Manufacturer.



N.B. To adjust the shock absorber, refer to the suspension manual.

bitubo
 RACE SUSPENSION

 QUALITY SYSTEM CERTIFIED
 UNI EN ISO 9001:2008
 50 100 9149

Codice: D0044 XZE 31
**Moto: DUCATI MULTISTRADA 1200 ABS /
TOURING 2015**

Rev. 00

del 12/12/16

Mod. ISTR. MONT. XZE

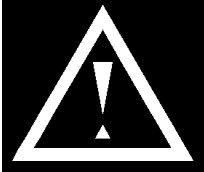
Pag. 7/ 9


N. DE SERIE

(VOIR PAGE 1)

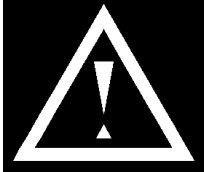
A INDIQUER EN CAS DE RECLAMATION

LA SECURITE AVANT TOUT!

ATTENZIONE !


L'amortisseur est un composant fondamental de la moto. Ce manuel décrit le montage correct de l'amortisseur.

AVERTISSEMENT: l'amortisseur doit être assemblé par un professionnel. En cas de doute, veuillez consulter un technicien Bitubo.

ATTENZIONE !


Bitubo ne pourra être tenu responsable de toute modification apportée au produit qui n'est pas décrite dans ce manuel, ou n'a pas été autorisée par écrit. Bitubo ne pourra être tenu responsable d'un montage incorrect de l'amortisseur.

Lisez attentivement ce manuel pour profiter au mieux du rendement de l'amortisseur.

NOTE: la garantie de l'amortisseur cesse en cas de montage incorrect et/ou de modifications apportées sans approbation écrite de Bitubo.

Bitubo ne pourra être tenu responsable des dommages au produit et/ou aux personnes si les instructions de montage n'ont pas été suivies exactement, ou si le montage n'a pas été effectué dans un garage spécialisé par un personnel qualifié.

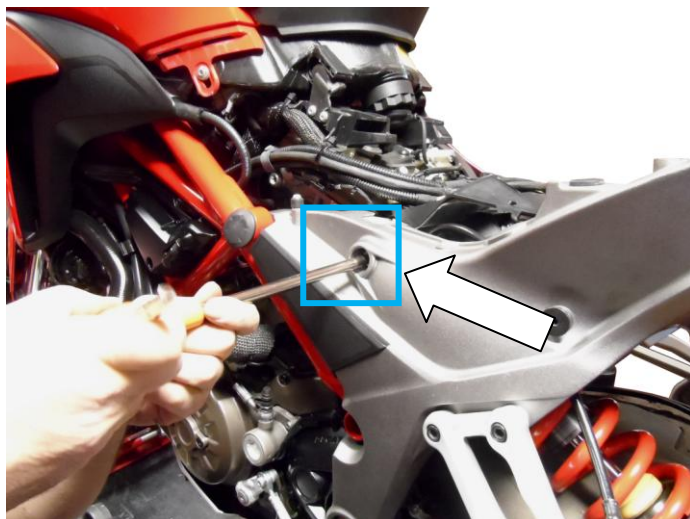
BITUBO RECOMMANDER


Les images et les indications sont indicatives; C.d.a. Bitubo se réserve le droit de modifier ce manuel sans préavis.

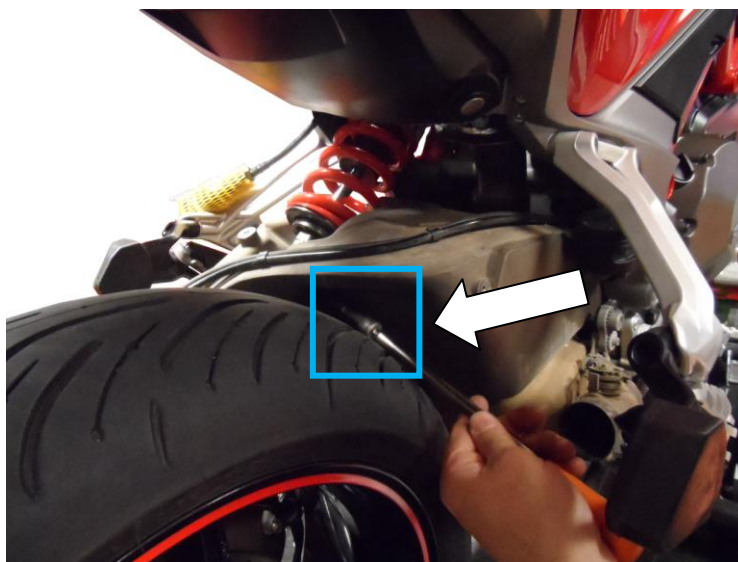
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ATTENTION : pour toutes les opérations de démontage et de remontage, et les couples de serrage de chaque pivot de fixation, suivre scrupuleusement les indications de l'Entreprise de construction (Manuel d'atelier).

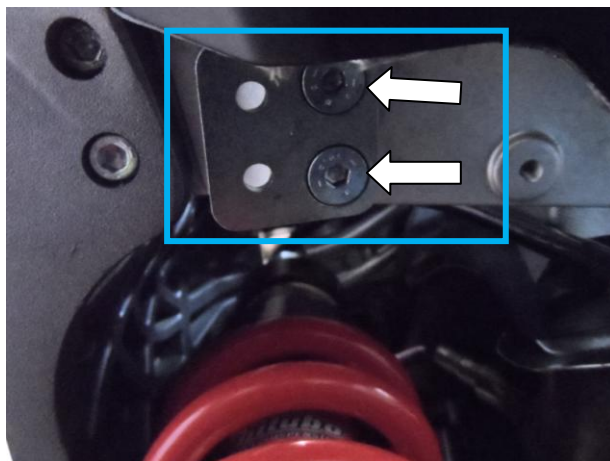
- 1) Mettre la moto sur un support approprié pour soulever la roue arrière du sol sans charge sur la suspension.
- 2) Retirer l'amortisseur d'origine. Pour le démontage nous conseillons d'enlever le panneau latéral gauche, le garde-boue arrière et la borne de drain. Pour l'opération de démontage veuillez suivre les indications fournies par l'Entreprise de construction du véhicule (Manuel d'utilisation/d'entretien - Manuel d'atelier).
- 3) Procéder au montage de l'amortisseur *BITUBO*, placer l'amortisseur dans son siège, fixez-le au raccord supérieur en le vissant sans le serrer.



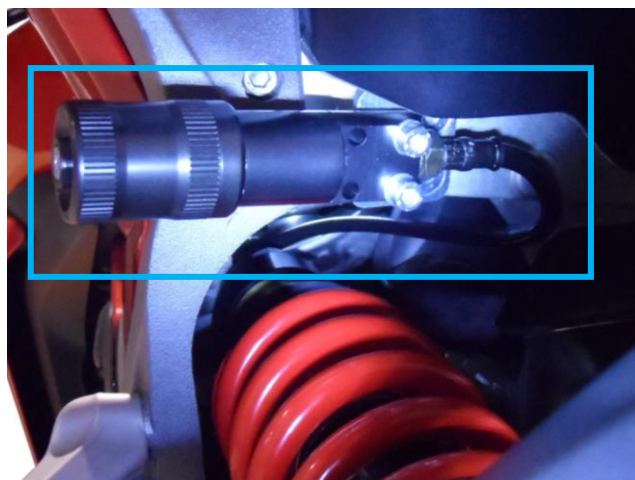
- 4) Replacer le raccord inférieur dans son siège et vissez-le sans le serrer.



- 5) Placer la plaque de support, fourni dans le paquet, à l'emplacement d'ancrage du levier à main d'origine. Serrer avec les vis fournies.



- 6) Fixer le levier à main de l'amortisseur *BITUBO* sur le support installé (orienté comme dans l'image). Vérifier, lors du mouvement de compression et d'extension, que le tube flexible ne rencontre pas d'obstacles



- 7) Placez le véhicule sur le sol et effectuer quelques pressions sur la suspension arrière, puis serrer les raccords supérieur et inférieur de l'amortisseur.
- 8) Remonter tous les composants d'origine, en suivant les indications fournies par l'Entreprise de construction.



N.B. Pour les réglages de l'amortisseur, consulter le manuel de la suspension.